

**Генеральная Ассамблея**Distr.: Limited
3 August 2007Russian
Original: English**Комиссия Организации Объединенных Наций****по праву международной торговли**

Рабочая группа II (Арбитраж)

Сорок седьмая сессия

Вена, 10–14 сентября 2007 года

**Урегулирование коммерческих споров: пересмотр
Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ****Записка Секретариата*****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1-3	2
1. Общие замечания	4-5	2
2. Замечания относительно проекта пересмотренного Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ	6	3
Раздел I. Вводные положения (статьи 1-4 бис)	7-33	3
Раздел II. Состав арбитражного суда (статьи 5-14)	34-59	13

* Настоящая записка представлена с задержкой по причине близости сроков проведения этой сессии Рабочей группы и сороковой сессии Комиссии и необходимости подробно отразить в настоящей записке результаты обсуждения на сессии Комиссии.



Введение

1. На своей тридцать девятой сессии (Нью-Йорк, 19 июня – 7 июля 2006 года) по вопросу о будущей работе Рабочей группы Комиссия приняла решение уделить первоочередное внимание пересмотру Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ (1976 год) ("Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ" или "Регламент")¹. Этот вопрос ранее обсуждался на тридцать шестой (Вена, 30 июня – 11 июля 2003 года), тридцать седьмой (Нью-Йорк, 14-25 июня 2004 года) и тридцать восьмой (Вена, 4-15 июля 2005 года) сессиях Комиссии².

2. На своей сорок пятой сессии (Вена, 11-15 сентября 2006 года) Рабочая группа провела работу по определению областей, в которых пересмотр Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ был бы полезен. На этой сессии Рабочая группа дала предварительные указания относительно различных вариантов, которые могут быть обсуждены в связи с предложенными пересмотренными положениями на основе документов A/CN.9/WG.II/WP.143 и Add.1, с тем чтобы Секретариат мог подготовить проект пересмотренного Регламента с учетом этих указаний. Доклад о работе этой сессии содержится в документе A/CN.9/614. На своей сорок шестой сессии (Нью-Йорк, 5-9 февраля 2007 года) Рабочая группа обсудила статьи 1-21 проекта пересмотренного Регламента, содержащиеся в документах A/CN.9/WG.II/WP.145 и Add.1. Доклад о работе этой сессии приводится в документе A/CN.9/619.

3. В настоящей записке содержится подготовленный на основе обсуждений Рабочей группы на ее сорок шестой сессии аннотированный проект пересмотренного Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ; охватывающий статьи 1-14. Статьи 15-21 рассматриваются в документе A/CN.9/WG.II/WP.147/Add.1. Если не указано иначе, все ссылки на обсуждения Рабочей группы в настоящей записке являются ссылками на работу, проделанную Рабочей группой на ее сорок шестой сессии.

1. Общие замечания

Сроки, предусматриваемые в Регламенте

4. Рабочая группа решила, что для обеспечения согласованности ей, по-видимому, придется еще раз рассмотреть различные сроки, предусматриваемые в Регламенте (A/CN.9/619, пункт 59).

Арбитражное разбирательство между инвестором и государством

5. Было выражено мнение, что для обеспечения прозрачности арбитражных процедур в делах с участием государства, видимо, потребуется включить специальные положения (A/CN.9/619, пункты 61 и 62). Рабочая группа решила

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17), пункты 182-187.*

² Там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/58/17), пункт 204; там же, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/59/17), пункт 60; там же, шестидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/60/17), пункт 178.*

вновь вернуться к этому вопросу после завершения обсуждения ею пересмотренных положений.

2. Замечания относительно проекта пересмотренного Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ

6. Все предлагаемые изменения в Арбитражном регламенте ЮНСИТРАЛ указаны в приводимом ниже тексте. В случаях исключения первоначального текста соответствующий текст вычеркивается, а новый текст выделяется подчеркиванием.

Раздел I. Вводные положения

Сфера применения

7. Проект статьи 1

Статья 1

1. Если стороны ~~в договоре~~ договорились ~~в письменной форме*~~ о том, что споры между ними ~~относящиеся к этому договору, в отношении какого-либо конкретного правоотношения, независимо от того, носит ли оно договорный характер,~~ будут передаваться на рассмотрение в арбитраж согласно Арбитражному регламенту ЮНСИТРАЛ, такие споры подлежат разрешению в соответствии с настоящим Регламентом с такими изменениями, о которых стороны могут договориться ~~в письменной форме.~~

1 бис. [*Вариант 1:* Если стороны не договорились о применении Регламента, действующего на дату заключения соглашения между ними, то считается, что в отношении этих сторон применяется Регламент, действующий на дату начала арбитражного разбирательства.] [*Вариант 2:* Если стороны не договорились о применении Регламента, действующего на дату начала арбитражного разбирательства, то считается, что в отношении этих сторон применяется Регламент, действующий на дату заключения соглашения между ними.]

2. Настоящий Регламент регулирует арбитражное разбирательство, за тем исключением, что в случае, когда какое-либо из его правил противоречит норме применимого к арбитражу закона, от которой стороны не вправе отступать, применяется эта норма закона.

Замечания

Пункт 1

"стороны в договоре" – "в письменной форме" – "споры, относящиеся к этому договору" – "в отношении какого-либо правоотношения, независимо от того, носит ли оно договорный характер"

8. Проект пункта 1 призван отразить изменения, которые обсуждались в Рабочей группе (A/CN.9/619, пункты 19-31).

Применимый вариант Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ

9. В проекте пункта 1 бис преследуется цель определить, какой вариант Регламента применяется к арбитражным разбирательствам после внесения в него изменений. Оба эти варианта предлагаются Рабочей группе для рассмотрения. В обоих вариантах учитывается сделанное на сорок пятой сессии Рабочей группы замечание о том, что на практике одни стороны отдают предпочтение применению самого последнего варианта регламента для урегулирования своего спора, тогда как другие предпочитают определенность, которую дает договоренность о применении варианта регламента, существовавшего в момент заключения арбитражного соглашения (A/CN.9/614, пункт 23).

10. На пятьдесят шестой сессии Рабочей группы было отмечено, что текст, воплощенный в варианте 1, в наиболее полном виде отражает имеющуюся у сторон возможность применить для урегулирования своего спора либо самый последний вариант Регламента, либо регламент, действовавший на момент заключения арбитражного соглашения (A/CN.9/619, пункт 35). Этот подход получил значительную поддержку. На этой же сессии было внесено альтернативное предложение, содержащееся в варианте 2, которое призвано избежать ситуации, когда субсидиарное правило будет ретроактивно применяться к соглашениям, заключенным до принятия пересмотренного варианта Регламента, без достаточного учета принципа автономии сторон (A/CN.9/619, пункт 36).

11. Рабочая группа решила вернуться к обсуждению этого вопроса после завершения рассмотрения существующего текста Регламента (A/CN.9/614, пункт 26; A/CN.9/619, пункт 38).

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

"Стороны в договоре" – "споры, относящиеся к этому договору" – "в отношении какого-либо правоотношения, независимо от того, носит ли оно договорный характер":

A/CN.9/614, пункты 32-43; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 24-25; A/CN.9/619, пункты 19-24; A/CN.9/WG.II/WP.14, пункты 10 и 11.

Требование письменной формы в отношении арбитражного соглашения и изменений Регламента: A/CN.9/614, пункты 27-31; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 12-23; A/CN.9/619, пункты 25-31; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункты 12 и 13.

Применимый вариант Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: A/CN.9/614, пункты 22-26; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 8-11; A/CN.9/619, пункты 32-38; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункты 14-19.

12. Проект типовой арбитражной оговорки

***ТИПОВАЯ АРБИТРАЖНАЯ ОГОВОРКА [ДЛЯ ДОГОВОРОВ]**

Любой спор, разногласие или требование, возникающие из или касающиеся настоящего договора либо его нарушения, прекращения или недействительности, подлежат разрешению в арбитраже в соответствии с действующим в настоящее время Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ.

Примечание – Стороны могут пожелать добавить к этому:

- a) компетентный орган ... (название учреждения или имя лица);
- b) число арбитров ... (один или три);
- c) [место] арбитража ... (город ~~и~~ и страна);
- d) язык (~~языки~~) арбитражного разбирательства ...;

Замечания

Название и место типовой арбитражной оговорки

13. Рабочая группа, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос о том, следует ли включать слова "для договоров" в название типовой арбитражной оговорки. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, куда включить ссылку на типовую арбитражную оговорку, если останется в силе ее решение исключить слова "в письменной форме*" в пункте 1 проекта статьи 1 (см. выше, пункт 8).

Примечания к типовой арбитражной оговорке

14. Рабочая группа решила рассмотреть слова "действующим в настоящее время" на предмет исключения, если в пункте 1 статьи 1 будет принято положение, содержащее ссылку на применимый вариант Регламента (см. выше, пункты 9-11). (A/CN.9/619, пункт 39). В проекте подпункта (с) слово "место" заключено в квадратные скобки, поскольку оно может быть позднее изменено, чтобы отразить любую пересмотренную формулировку статьи 16 в отношении юридического места проведения арбитражного разбирательства (см. A/CN.9/WG.II/WP.147/Add.1, пункты 10 и 11) (A/CN.9/619, пункт 41 и пункты 137-144). Союз "или" был заменен союзом "и", что требует от сторон уточнить в арбитражной оговорке согласованное место проведения арбитражного разбирательства и отражает то обстоятельство, что указание места проведения арбитражного разбирательства может иметь серьезные юридические последствия (A/CN.9/619, пункт 41). Отказ от использования слова "язык" во множественном числе в проекте подпункта (d) соответствует решению Рабочей группы исключить в статье 17 ссылку на "языки" (см. A/CN.9/WG.II/WP.147/Add.1, пункт 13) (A/CN.9/619, пункт 145).

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/614, пункты 36-38; A/CN.9/619, пункты 39-43; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункты 20-23.

15. Проект статьи 2

Уведомления, исчисление сроков

Статья 2

1. Для целей настоящего Регламента любое уведомление, включая извещение, сообщение или предложение, считается полученным, если оно ~~вручено~~ ~~или~~ доставлено адресату в обычное местожительство, в местонахождение коммерческого предприятия или по ~~почтовому~~ адресу адресата, либо – если таковые не могут быть установлены путем разумного

наведения справок – в последнее местожительство или местонахождение коммерческого предприятия адресата. Уведомление считается полученным в день такой доставки.

1 бис. Такая доставка может быть осуществлена с помощью вручения под расписку, заказной или курьерской почты, факсимильной связи, телекса, телеграммы или других средств связи, включая электронные сообщения, которые обеспечивают сохраняющуюся запись факта отправки и получения.

2. Для целей исчисления сроков по настоящему Регламенту отсчет срока начинается со следующего дня после получения уведомления, извещения, сообщения или предложения. Если последний день срока падает на официальный праздник или нерабочий день в местожительстве или в местонахождении коммерческого предприятия адресата, срок продлевается до ближайшего рабочего дня. Официальные праздники или нерабочие дни, имеющие место в течение срока, не исключаются при его исчислении.

Замечания

Пункт 1

Предполагаемая доставка

16. Проект пункта 1 отражает решение Рабочей группы о том, что никаких изменений в пункт 1 в связи с предполагаемой доставкой вносить не следует, но что в любых сопровождающих материалах должно содержаться разъяснение в отношении действий в ситуациях, когда доставка является невозможной (A/CN.9/619, пункт 49).

"Вручение", "Почтовый"

17. Как было предложено в Рабочей группе, слова "вручение" и "почтовый" были исключены, чтобы избежать какой бы то ни было неопределенности в отношении возможности доставки уведомления с помощью электронных средств, как это предлагается в проекте пункта 1 бис (A/CN.9/614, пункт 40, и A/CN.9/619, пункт 47).

Пункт 1 бис

18. В проекте пункта 1 бис отражено решение Рабочей группы включить конкретную формулировку, которая допускала бы использование как электронных, так и традиционных форм передачи сообщений, учитывая важное значение факта доставки, необходимость регистрации направления и получения уведомлений и согласия сторон на использование соответствующих средств связи (A/CN.9/619, пункт 50).

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

Пункт 1 – Предполагаемая доставка: A/CN.9/614, пункт 40; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 27-29; A/CN.9/619, пункты 45 и 46; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 24

"Почтовый адрес": A/CN.9/619, пункт 47

Пункт 1 бис – Доставка уведомления: "Электронные средства связи": A/CN.9/614, пункты 39 и 40; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 27-29; A/CN.9/619, пункт 50; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 25

19. Проект статьи 3

Уведомление об арбитраже и ответ

Статья 3

1. Сторона, возбуждающая арбитражное разбирательство (далее именуемая "истец"), направляет другой стороне или сторонам (далее именуемой "ответчик") уведомление об арбитраже.
2. Арбитражное разбирательство считается начатым в день получения ответчиком уведомления об арбитраже.
3. Уведомление об арбитраже должно включать:
 - a) требование о передаче спора на арбитражное разбирательство;
 - b) наименования и адреса контактные данные сторон;
 - c) ~~ссылку на соответствующую арбитражную оговорку или отдельное арбитражное соглашение~~ указание на соответствующее арбитражное соглашение;
 - d) ~~ссылку на~~ указание на какой-либо договор или другой юридический документ или, в отсутствие какого-либо договора или другого юридического документа, краткое описание отношения, из которого или в связи с которым возникает спор;
 - e) ~~изложение в общей форме~~ краткое описание искового требования и указание соответствующей суммы, если таковую можно указать;
 - f) содержание исковых требований;
 - g) предложение относительно числа арбитров, ~~(т.е. один или трое), языка и места арбитража,~~ если это не было ранее согласовано сторонами.
4. Уведомление об арбитраже может включать также:
 - a) предложения о назначении компетентного органа, о котором говорится в ~~пункте 1 статьи 6~~ пункте 1 статьи 4 бис;
 - а бис) предложение о назначении единоличного арбитра ~~и компетентного органа,~~ о котором говорится в пункте 1 статьи 6;
 - b) уведомление о назначении арбитра, о котором говорится в статье 7 или в пункте 2 статьи 7 бис[;]

c) исковое заявление, о котором говорится в статье 18].

5. В течение 30 дней после получения уведомления об арбитраже, ответчик направляет истцу ответ на уведомление об арбитраже, который должен [., по возможности,] включать:

a) любой отвод третейского суда, созданного в соответствии с настоящим Регламентом, по неподсудности;

b) полное наименование и контактные данные любого ответчика;

c) замечания ответчика в отношении информации, излагаемой в уведомлении об арбитраже в соответствии с пунктом 3 (c), (d) и (e) статьи 3;

d) ответ ответчика на исковые требования, изложенные в уведомлении об арбитраже в соответствии с пунктом 3 (f) статьи 3;

e) предложение ответчика относительно числа арбитров, языка и места арбитража, если это не было ранее согласовано сторонами, в соответствии с пунктом 3 (g) статьи 3.

6. Ответ на уведомление об арбитраже может включать также:

a) предложение ответчика о назначении компетентного органа, о котором говорится в пункте 1 статьи 4 бис;

b) предложение ответчика о назначении единоличного арбитра, о котором говорится в пункте 1 статьи 6;

c) назначение ответчиком арбитра, о котором говорится в статье 7 или пункте 2 статьи 7 бис;

d) краткое описание встречных требований или требований для целей зачета, если таковые имеются, в том числе, если это уместно, указание соответствующих сумм, и содержание исковых требований.

7. [*Вариант 1: Третейский суд может начать свою работу несмотря на то, что уведомление об арбитраже является неполным или ответ на уведомление об арбитраже отсутствует, представлен поздно или в неполном виде, и в конечном итоге улаживает любое разногласие в этой связи. [В отношении неполного уведомления об арбитраже третейский суд может предложить истцу устранить недостаток в соответствующий срок и может отложить дату начала арбитражного разбирательства до устранения такого недостатка.]*]

[*Вариант 2: Образованию арбитражного суда не препятствует: а) любое разногласие в отношении достаточности уведомления об арбитраже, которое в конечном итоге улаживается третейским судом; или б) непредставление ответчиком ответа на уведомление об арбитраже.]*

Замечания***Уведомление об арбитраже******Пункт 3******Подпункт (b)***

20. Замена слова "адрес" словами "контактные данные" в проектах пунктов 3 (b) и 5 (b) отражает решение Рабочей группы обеспечить более единообразную терминологию (A/CN.9/619, пункт 52).

Подпункт (d)

21. Было предложено включить в проект подпункта (d) ссылку на "какой-либо договор или другой юридический документ" в соответствии с ранее принятым Рабочей группой решением о том, что действие Регламента должно распространяться также на споры недоговорного характера (A/CN.9/619, пункт 54). По этой причине на рассмотрение Рабочей группы предлагается более широкая формулировка, охватывающая споры недоговорного характера.

Пункт 4***Подпункт (c)***

22. Рабочая группа, возможно, пожелает дополнительно обсудить вопрос о том, следует ли отсрочить принятие истцом решения, что его уведомление об арбитраже будет представлять собой исковое заявление, до того этапа разбирательства, которое рассматривается в статье 18 (A/CN.9/619, пункт 57).

Ответ на уведомление об арбитраже***Пункты 5 и 6***

23. Проекты пунктов 5 и 6 были изменены с учетом замечаний, высказанных в Рабочей группе в отношении необходимости использования более конкретной формулировки (A/CN.9/619, пункты 58 и 60).

Неполное уведомление об арбитраже – ответ на уведомление об арбитраже отсутствует, представлен поздно или в неполном виде***Пункт 7***

24. Чтобы учесть случай представления неполного уведомления об арбитраже, Рабочая группа решила указать, что неполное уведомление об арбитраже не должно являться препятствием для образования третейского суда и что вопрос о последствиях невключения обязательных сведений в уведомление об арбитраже должен решаться третейским судом (A/CN.9/619, пункты 55 и 56). На рассмотрение Рабочей группы предлагается несколько вариантов. В варианте 1 учитываются предложения в отношении того, что статья 5.4 Арбитражного

регламента Лондонского суда международного арбитража ("Арбитражный регламент ЛСМА") и правило 4.5 Австралийского центра международного коммерческого арбитража могут послужить полезными образцами в вопросе о последствиях неполного уведомления об арбитраже. Вариант 2 отражает внесенное в Рабочей группе предложение о том, что образованию третейского суда не должны препятствовать какие-либо разногласия в отношении ответа на уведомление об арбитраже или непредставление такого ответа (A/CN.9/619, пункт 56).

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

Раздельная подача уведомления об арбитраже и искового заявления: A/CN.9/614, пункты 48 и 49; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 33-35; A/CN.9/619, пункт 57; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 37

Пункты 3 и 4: A/CN.9/614, пункты 50-55; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 36-39; A/CN.9/619, пункты 52-57; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункты 31-38

Пункты 5, 6 и 7: A/CN.9/614, пункты 56 и 57; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 40 и 41; A/CN.9/619, пункты 55 и 56, пункты 58-60; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 39

25. Проект статьи 4

Представительство и помощь

Статья 4

Стороны могут быть представлены лицами, выбранными ими, которых они выбирают сами или пользоваться помощью таких лиц. Имена и адреса таких лиц должны быть сообщены в письменной форме другим всем сторонам. В таком сообщении необходимо указать, назначаются ли эти лица для целей представительства или помощи. [Если какое-либо лицо должно выступать в качестве представителя стороны, третейский суд сам или по просьбе любой из сторон может в любое время потребовать подтверждения полномочий, предоставленных этому представителю, в такой форме, какую может определить третейский суд].

Лица "которых они выбирают сами" – "выбранные ими"

26. В проекте статьи 4 учитывается предложение заменить слова "которых они выбирают" в первом предложении статьи 4 словами "выбранными ими". Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, нет ли необходимости добавить какую-либо еще формулировку, чтобы избежать создания впечатления, будто любая сторона в любой момент в ходе разбирательства обладает неограниченным правом по своему усмотрению требовать присутствия любого советника (A/CN.9/619, пункт 63).

Слова "в письменной форме"

27. Рабочая группа решила исключить слова "в письменной форме", поскольку вопрос о способе обмена информацией между сторонами и третейским судом уже рассматривается в статье 2 (A/CN.9/619, пункт 68).

Представительство стороны

28. Рабочая группа рассмотрела вопрос о целесообразности добавления в статью 4 формулировки, призванной уточнить, что в случаях, когда какое-либо лицо уполномочивается представлять какую-либо сторону, другая сторона или стороны информируются о содержании представительских полномочий этого лица. В проекте статьи 4 отражено предложение о том, что подтверждение представительских полномочий должно быть направлено по просьбе самого третейского суда или по просьбе любой стороны. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли в этом положении уточнить, что сообщение, подтверждающее наличие полномочий, не исключает сообщения о круге полномочий представителя (A/CN.9/619, пункты 64-67). Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, можно ли включить такое разъяснение в сопроводительные материалы.

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/619, пункты 63-68; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 40

29. Проект статьи 4 бис**Назначающие и компетентные органы****Статья 4 бис**

1. Стороны могут договориться, с помощью уведомления об арбитраже или в любой момент после его направления, о каком-либо лице или учреждении, включая Генерального секретаря Постоянной палаты третейского суда в Гааге ("Генеральный секретарь ППТС"), которое будет действовать в качестве компетентного органа согласно настоящему Регламенту.
2. Если в течение 30 дней после получения соответствующей просьбы какой-либо стороны стороны не договорились о конкретном компетентном органе или если компетентный орган отказывается действовать или не действует в соответствии с настоящим Регламентом, любая сторона может просить Генерального секретаря ППТС назначить компетентный орган.
3. Компетентный орган может запросить у любой стороны информацию, которую он считает необходимой для выполнения своих функций в соответствии с настоящим Регламентом, и при этом он предоставляет сторонам возможность быть заслушанными [если об этом просит какая-либо сторона]. Копии всех просьб или других сообщений между любой стороной и компетентным органом или Генеральным секретарем ППТС предоставляются также всем другим сторонам.
4. Когда к компетентному органу обращаются с просьбой назначить арбитра в соответствии со статьями 6, 7 или 7 бис, сторона, которая обращается с такой просьбой, направляет компетентному органу копии уведомления об арбитраже и ответа на уведомление об арбитраже, если таковой имеется.
5. Компетентный орган учитывает такие соображения, которые могут обеспечить назначение независимого и беспристрастного арбитра, и

принимает во внимание целесообразность назначения арбитра иной национальности, нежели национальность сторон. Когда лица предлагаются для назначения в качестве арбитров, предлагаемые арбитры сообщают сторонам свои полные имена, адреса и национальность с описанием своей квалификации.

6. Во всех случаях компетентный орган может осуществлять свое право действовать по своему усмотрению при назначении арбитра.

Замечания

Пункт 1

30. В интересах простоты рекомендуется использовать слова "Генеральный секретарь ППТС" вместо полного названия "Генеральный секретарь Постоянной палаты третейского суда в Гааге" (A/CN.9/619, пункт 70). В проекте пункта 1 уточняется, что любая сторона в любой момент в ходе судебного разбирательства может обратиться с просьбой о назначении компетентного органа (A/CN.9/619, пункт 75).

Пункт 2

31. В статьях 6 и 7 нынешней версии Регламента, если стороны не договорились о конкретном компетентном органе или если компетентный орган отказывается действовать или не действует в соответствии с Регламентом, то в течение 60 или 30 дней со времени направления своей просьбы (в зависимости от того, речь идет о единоличном арбитраже или о суде в составе трех членов) любая сторона может передать данное дело Генеральному секретарю ППТС. В соответствии с рекомендацией Рабочей группы провести анализ Регламента для выяснения возможности его упрощения (A/CN.9/619, пункт 69) в проекте статьи 4 бис предусматривается общий срок в 30 дней, прежде чем какая-либо сторона может просить Генерального секретаря ППТС назначить компетентный орган, и проекты статей 6 и 7 упрощены соответствующим образом (см. ниже, пункты 38 и 39).

Пункт 3

32. В проекте пункта 3 отражен принцип, согласно которому сторонам, если они того пожелают, следует предоставить возможность быть заслушанными компетентным органом (A/CN.9/619, пункт 76).

Пункт 5

33. В проекте пункта 5 уточняется, что представлять сторонам информацию о своей квалификации должны лица, предлагаемые в качестве арбитров (а не компетентный орган) (A/CN.9/619, пункт 78).

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/619, пункты 69-78; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункты 41 и 42).

Раздел II. Состав арбитражного суда

34. Проект статьи 5

Число арбитров

Статья 5

1. *Вариант 1:* [Если стороны ранее не договорились о числе арбитров (~~т.е. один или трое~~) и если в течение ~~пятнадцати~~ тридцати дней после получения ответчиком уведомления об арбитраже стороны не договорились о том, что будет лишь один арбитр, то назначаются три арбитра].

Вариант 2: [Если стороны ранее не договорились о числе арбитров, назначается один арбитр, если истец в своем уведомлении об арбитраже или ответчик, в течение тридцати дней после получения уведомления об арбитраже, не просит о том, чтобы было три арбитра, и в этом случае назначаются три арбитра.]

Замечания

35. Рабочая группа приняла решение дополнительно рассмотреть альтернативные предложения в отношении числа арбитров. Вариант 1, который предусматривает, что, если сторонам не удалось договориться о назначении одного арбитра, назначаются три арбитра, наиболее точно отражает нынешнее субсидиарное правило, закрепленное в статье 5. Вариант 2 допускает дополнительную гибкость, предусматривая, что, если стороны ранее не договорились о числе арбитров, назначается один арбитр, если какая-либо из сторон не просила о назначении трех арбитров (A/CN.9/619, пункты 79-82).

36. В проект статьи 5, содержащийся в документе A/CN.9/WG.II/WP.145, добавлен второй пункт для учета ситуации, когда стороны решили назначить число арбитров, отличающееся от одного или трех. Этот пункт был помещен в статью 7 бис, поскольку в нем содержится отсылочная норма, касающаяся методов назначения арбитров, и поэтому он в большей степени относится к выбору кандидатов при назначении арбитров (см. ниже пункт 42) (A/CN.9/619, пункт 83).

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/614, пункты 59-61; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 42-44; A/CN.9/619, пункты 79-83; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункты 43 и 44

37. Проект статьи 6

Назначение арбитров (статьи 6-8)

Статья 6

1. ~~В случае, когда должен быть назначен единоличный арбитр, любая из сторон может предложить другой:~~

а) кандидатуры одного или нескольких лиц, одно из которых могло бы выступать в качестве единоличного арбитра; и

~~b) — если стороны ранее не договорились о компетентном органе, — наименования одного или нескольких учреждений либо лиц, одно из которых могло бы выступать в качестве компетентного органа.~~

~~2. — Если в течение 30 дней после получения одной из сторон предложения, сделанного в соответствии с пунктом 1, стороны не пришли к соглашению о выборе единоличного арбитра, единоличный арбитра назначается компетентным органом, согласованным сторонами. Если компетентный орган не согласован сторонами, либо если согласованный ими компетентный орган отказывается действовать или не назначает арбитра в течение 60 дней после получения просьбы об этом от одной из сторон, любая сторона может просить Генерального секретаря Постоянного третейского суда в Гааге назначить компетентный орган.~~

~~1. Если стороны договорились, что будет назначен единоличный арбитра, и если в течение тридцати дней после получения любой из сторон предложения о назначении единоличного арбитра все стороны не договорились о личности этого арбитра, то единоличный арбитра назначается компетентным органом.~~

2. Компетентный орган по просьбе ~~одной~~ любой из сторон как можно скорее назначает единоличного арбитра. Производя такое назначение, компетентный орган использует нижеследующую процедуру-список, если только стороны не договорятся о неприменении этой процедуры или если компетентный орган по своему усмотрению не признает нецелесообразным ее использование в конкретном случае:

~~a) — по просьбе одной из сторон~~ любой стороны компетентный орган направляет ~~обеим~~ сторонам идентичный список, содержащий не менее трех имен;

b) в течение 15 дней после получения этого списка каждая сторона может возвратить этот список компетентному органу, вычеркнув имя или имена, против которых она возражает, и пронумеровав оставшиеся в списке имена в том порядке, который ее устраивает;

c) по истечении вышеупомянутого срока компетентный орган назначает единоличного арбитра из числа одобренных лиц в возвращенных ему списках и в соответствии с указанным порядком, устраивающим стороны;

d) если по какой-либо причине назначение не может быть произведено в соответствии с данной процедурой, компетентный орган вправе назначить единоличного арбитра по своему усмотрению.

~~4. — Производя назначение, компетентный орган учитывает такие соображения, которые могут обеспечить назначение независимого и беспристрастного арбитра, а также принимает во внимание целесообразность назначения арбитра иной национальности, чем национальности сторон.~~

Замечания

38. Поскольку в проекте статьи 4 бис уже содержатся нормы, ранее излагавшиеся в пункте 2, пункты 1 и 2 нынешней версии Регламента были объединены в соответствии с рекомендацией Рабочей группы в отношении того, чтобы проанализировать возможность дальнейшего упрощения Регламента после принятия проекта статьи 4 бис (A/CN.9/619, пункт 69). Пункт 4 был исключен, так как его содержание охватывается пунктом 5 проекта статьи 4 бис.

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/619, пункт 84; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 45

39. Проект статьи 7**Статья 7**

1. В случае, когда должны быть назначены три арбитра, каждая сторона назначает по одному арбитру. Назначенные таким образом два арбитра избирают третьего арбитра, который выступает в качестве арбитра-председателя третейского суда.

2. Если в течение 30 дней после получения любой из сторон уведомления о назначении арбитра, другая сторона не уведомила первую сторону о назначенном ею ~~назначении~~ арбитре, а) первая сторона может просить компетентный орган, ~~ранее назначенный сторонами~~, назначить второго арбитра.

~~б) если такой орган не был согласован сторонами ранее, или если ранее согласованный компетентный орган отказывается действовать или не назначает арбитра в течение 30 дней после получения просьбы об этом от одной из сторон, первая сторона может просить Генерального секретаря Постоянного третейского суда в Гааге назначить компетентный орган. Первая сторона может затем просить назначенный таким образом компетентный орган назначить второго арбитра. В любом случае компетентный орган вправе при назначении второго арбитра исходить из собственного усмотрения.~~

3. Если в течение 30 дней после назначения второго арбитра два арбитра не договорились о выборе арбитра-председателя, последний назначается компетентным органом в таком же порядке, который предусмотрен в статье 6 для назначения единоличного арбитра.

Замечания

40. Учитывая то обстоятельство, что в проекте статьи 4 бис уже содержатся нормы, которые ранее излагались в пункте 2 (b), проект пункта 2 был упрощен в соответствии с рекомендацией Рабочей группы в отношении анализа возможностей дополнительного упрощения Регламента, которая была вынесена после принятия проекта статьи 4 бис (A/CN.9/619, пункт 69).

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/619, пункт 85; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 46

41. Проект статьи 7 бис

Статья 7 бис

1. Если стороны принимают решение о том, что третейский суд должен состоять из иного числа арбитров, чем один или три, то арбитры назначаются в соответствии с методами, согласованными сторонами.
2. В тех случаях, когда имеется несколько истцов или ответчиков, если стороны не договорились о другом методе назначения арбитров, все истцы, совместно, и все ответчики, совместно, назначают арбитра. Назначенные таким образом два арбитра стремятся избирать третьего арбитра, который выступает в качестве арбитра-председателя третейского суда.
3. В случае, если третейский суд не был образован, компетентный орган, по просьбе любой из сторон, образует третейский суд и при этом может отозвать любое ранее сделанное назначение и назначить или переназначить каждого из арбитров и назначить одного из них в качестве арбитра-председателя.

Замечания

Пункт 1

42. Цель предложенного пункта 1 состоит в том, чтобы разъяснить, что в Регламенте предусматриваются методы для образования третейского суда в составе одного члена или трех членов и что в случае, если стороны желают отойти от этого правила (например, создать третейский суд в составе двух членов, что разрешается Типовым законом ЮНСИТРАЛ о международном коммерческом арбитраже ("Типовым законом")), то им следует самим определить метод образования третейского суда (A/CN.9/619, пункт 83).

Пункт 2

43. Формулировка пункта 2 была пересмотрена в соответствии с указаниями Рабочей группы (A/CN.9/619, пункт 87).

Пункт 3

Право быть заслушанными

44. На случай, если компетентному органу не удалось образовать третейского суда, в проекте пункта 3 предусматривается отсылочная норма, и проект этого пункта был пересмотрен в соответствии с предложениями Рабочей группы (A/CN.9/619, пункты 88-91). Было внесено предложение, чтобы в случае невозможности образования арбитражного суда компетентный орган предоставил сторонам право быть заслушанными (A/CN.9/619, пункт 92). В этой связи в пункт 3 статьи 4 бис был добавлен общий принцип (см. выше, пункт 32), и Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть необходимость повторения этого принципа в проекте пункта 3 статьи 7 бис.

Сроки

45. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности указания в проекте пункта 3 соответствующих сроков (A/CN.9/619, пункт 93).

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/614, пункты 62 и 63; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 45-47

Пункт 1: A/CN.9/619, пункт 83; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 44

Пункт 2: A/CN.9/619, пункты 86-87; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 47

Пункт 3: A/CN.9/619, пункты 88-93

A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 47

Статья 8

~~1. Когда компетентному органу подается просьба о назначении арбитра в соответствии со статьей 6 или статьей 7, сторона, обращающаяся с такой просьбой, направляет компетентному органу копию уведомления об арбитраже, копию договора, из которого или в отношении которого возник спор, и копию соглашения об арбитраже, если оно не содержится в договоре. Компетентный орган может запрашивать от любой из сторон такую информацию, какую он считает необходимой для выполнения своих функций.~~

~~2. В случае, когда одно или несколько лиц предлагаются для назначения в качестве арбитров, указываются полные имена, адреса и данные о национальной принадлежности этих лиц, а также данные об их квалификации.~~

Замечания

46. Рабочая группа приняла решение исключить статью 8, содержание которой отражено в проекте статьи 4 бис, касающейся назначающих и компетентных органов (A/CN.9/619, пункт 94).

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/619, пункт 94; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 48

Отвод арбитров (статьи 9–12)

47. Проект статьи 9

Статья 9

Будущий арбитр сообщает тем, кто обращается к нему. Если к какому-либо лицу обращаются в связи с возможным его назначением в качестве арбитра, оно сообщает любые обстоятельства, которые могут вызвать оправданные сомнения в его беспристрастности или независимости. Арбитр будучи назначен или избран с момента его назначения и в течение всего арбитражного разбирательства незамедлительно сообщает о любых таких обстоятельствах сторонам, за исключением случаев, когда они уже были ранее уведомлены им об этих обстоятельствах.

Типовое заявление о независимости

Отсутствие обстоятельств, подлежащих раскрытию: Я независим от каждой из сторон и намереваюсь таковым оставаться. Насколько мне известно, обстоятельства, прошлые или нынешние, которые могут вызвать оправданное сомнение в моей беспристрастности, отсутствуют. Настоящим я обязуюсь незамедлительно уведомить стороны и других членов третейского суда о любых таких обстоятельствах, которые впоследствии могут стать мне известны в течение настоящего арбитражного разбирательства.

Наличие обстоятельств, подлежащих раскрытию: Я независим от каждой из сторон и намереваюсь таковым оставаться. К настоящему прилагается заявление о а) моих прошлых и нынешних профессиональных, коммерческих и других связях со сторонами и б) любых других обстоятельствах, которые могут вызвать сомнения какой-либо стороны в моей способности принять независимое и беспристрастное решение. [Включить заявление] Настоящим я обязуюсь незамедлительно уведомить стороны и других членов третейского суда о любых таких новых отношениях или обстоятельствах, которые впоследствии могут стать мне известны в течение настоящего арбитражного разбирательства.

Замечания

48. Содержание проекта статьи 9, а также типовые заявления о независимости были одобрены Рабочей группой (A/CN.9/619, пункты 95-99).

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/614, пункты 64-65; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункт 48; A/CN.9/619, пункты 95-99; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункты 49 и 50

49. Проект статьи 10

Статья 10

1. Любому арбитру может быть заявлен отвод, если имеются обстоятельства, вызывающие оправданные сомнения в его беспристрастности или независимости.
2. Сторона может заявить отвод назначенному ею арбитру только по основаниям, которые стали известны ей после назначения.

Замечания

50. Содержание проекта статьи 10 было одобрено Рабочей группой (A/CN.9/619, пункт 100).

51. Проект статьи 11**Статья 11**

1. Сторона, намеревающаяся заявить отвод арбитру, должна направить уведомление об отводе в течение 15 дней после того, как о его назначении было сообщено этой стороне, или в течение 15 дней после того, как обстоятельства, упомянутые в статьях 9 и 10, стали ей известны.
2. Уведомление об отводе направляется ~~другой стороне~~ всем другим сторонам, отводимому арбитру и другим членам третейского суда. Такое уведомление ~~составляется в письменной форме и~~ должно содержать основания для отвода.
3. Когда отвод арбитру был заявлен ~~одной из сторон~~ какой-либо стороной, ~~другая сторона может~~ все другие стороны могут согласиться на отвод арбитра. Арбитр, в отношении которого заявлен отвод, может также сам отказаться от должности. Ни такое согласие, ни такой отказ не предполагают признания действительности оснований для отвода. В обоих случаях для замещения арбитра применяется в полном объеме процедура, предусмотренная в статье 6 ~~или статье 7~~ или 7 бис, даже если в процессе назначения отведенного арбитра одна из сторон не воспользовалась своим правом на назначение или на участие в назначении.

Замечания

52. Содержание проекта статьи 11 было одобрено Рабочей группой (A/CN.9/619, пункт 101).
53. Для рассмотрения Рабочей группой предлагаются следующие изменения:
 - слова "составляется в письменной форме и" в проекте пункта 2 предлагается исключить с учетом того, что метод обмена информацией между сторонами и третейским судом уже рассматривается в статье 2 (см. выше, пункт 27);
 - в проекте пункта 3 предлагается добавить ссылку на статью 7 бис, поскольку в ней говорится о назначении арбитров.

54. Проект статьи 12**Статья 12**

1. Если в течение 15 дней с даты уведомления об отводе любая другая сторона не согласна с отводом и если отводимый арбитр сам не отказывается от должности, сторона, заявляющая отвод, может, в течение 30 дней с даты уведомления об отводе, обратиться с просьбой о вынесении решения об отводе, которое будет вынесено:
 - а) компетентным органом, если первоначальное назначение было произведено этим органом;
 - б) компетентным органом, если первоначальное назначение не было произведено этим органом, но он был ранее определен;

с) во всех других случаях – компетентным органом, который должен быть определен в соответствии с процедурой, предусмотренной для определения компетентного органа в статье 4 бис.

2. В случае удовлетворения компетентным органом заявления об отводе новый арбитр назначается или избирается в соответствии с процедурой, предусмотренной для назначения или избрания арбитра в статьях 6-9, с тем, однако, что в случае, когда эта процедура приводит к необходимости определения компетентного органа или если компетентный орган считает, что того требуют обстоятельства арбитражного разбирательства, назначение нового арбитра производится компетентным органом принявшим решение об отводе.

Замечания

Пункт 1

Сроки для отвода

55. В проекте пункта 1 отражено решение Рабочей группы сократить сроки представления заявления отвода (A/CN.9/619, пункт 102).

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/614, пункт 66; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 49 и 50

Пункт 1: A/CN.9/619, пункт 102; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 53

Пункт 2: A/CN.9/619, пункты 103-105; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 54

56. Проект статьи 13

Замена арбитра

Статья 13

1. В случае смерти или отставки арбитра в ходе арбитражного разбирательства новый арбитр назначается или избирается в соответствии с предусмотренной в статьях 6-9 процедурой, которая была применима в отношении назначения или избрания заменяемого арбитра.

2. В случае, когда сторона или третейский суд считает, что арбитр подал в отставку по необоснованным причинам или отказывается или не способен выполнять свои функции, эта сторона или третейский суд может обратиться к компетентному органу с просьбой либо заменить этого арбитра, либо разрешить другим арбитрам продолжить арбитражное разбирательство и вынести любое процессуальное решение или решение по существу дела. Если компетентный орган считает, что обстоятельства арбитражного разбирательства требуют назначения нового арбитра вместо заменяемого, он принимает решение о том, применять ли процедуру назначения арбитра, предусмотренную в статьях 6-9, или назначить нового арбитра. В случае бездействия арбитра либо юридической или фактической неспособности его выполнять свои функции применяется процедура, предусмотренная в предыдущих статьях для отвода и замены арбитра.

Замечания**Пункт 2**

57. В проекте пункта 2 учитывается предложение в отношении того, что самим арбитрам, а не сторонам следует предоставить право решать, продолжать ли работать в качестве третейского суда неполного состава или запросить в этой связи согласие компетентного органа (A/CN.9/619, пункт 109).

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/614, пункты 67-74; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 51-57; A/CN.9/619, пункты 107-112; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 55

58. Проект статьи 14**Повторение слушаний по делу в случае замены арбитра****Статья 14**

~~В случае замены в соответствии со статьями 11-13 единоличного арбитра или арбитра председателя все слушания по делу, имевшие место до его замены, должны быть повторены; в случае замены любого другого арбитра такие предыдущие слушания могут быть повторены по усмотрению арбитражного суда.~~

Если согласно статьям 11-13 производится замена арбитра, разбирательство возобновляется с этапа, на котором заменяемый арбитр прекратил выполнять свои функции, если третейский суд не примет иного решения.

Замечания

59. Рабочая группа одобрила содержание проекта пункта 14 (A/CN.9/619, пункт 113).

Ссылки на предыдущие документы ЮНСИТРАЛ

A/CN.9/614, пункт 75; A/CN.9/WG.II/WP.143, пункты 58-61; A/CN.9/619, пункт 113; A/CN.9/WG.II/WP.145, пункт 56.